

De la couleur pour l'été!

Grâce à une collaboration avec l'Ecole Cantonale d'Art de Lausanne (ECAL), la photo de cette première page annonce aux Lausannois depuis le printemps, dans les rues de la ville, le temps des admissions en classes nonprofessionnelles.

La période des examens est un moment particulièrement sensible pour tous. En effet, un éventuel échec n'est agréable pour personne au moment où chacun donne le meilleur de soi-même.

Chaque nouvel élève admis signifie reconnaissance du travail accompli par les professeurs, mais il représente aussi une réalité économique. Par ailleurs l'évaluation des étudiants rend compte aussi, d'une certaine manière, du travail du maître.

C'est ici qu'interviennent les experts, leur rôle est cru- De cette façon, les étudiants sont d'une part en phase cial et parfois mal compris: ils apportent un regard professionnel extérieur et mettent la barre au juste niveau pour que les diplômes délivrés attestent de trouver du travail dans le monde de la musique.

Cette période de fin d'année scolaire est donc chargée et parfois tendue. Chacun est impliqué, et en même temps, beaucoup sont sollicités par de nombreuses autres activités, telles que la préparation du spectacle La Finta Giardiniera de Mozart, la participation à la Fête de la musique ou le Palmarès de fin d'année scolaire.

Cette profusion peut paraître excessive, mais le Conservatoire ne doit pas être une tour d'ivoire.

avec la réalité de la vie musicale et d'autre part, ils participent à la vie de la cité et à ses institutions culturelles, ce qui ne peut être que formateur et gratifiant. réelles compétences et permettent aux lauréats de Merci à vous tous, professeurs, élèves, étudiants, membres de l'administration et nombreux partenaires, qui rendez possible ce feu d'artifice du Conservatoire!

**Olivier Cuendet** 

Dernier travail de diplôme Du 23 au 30 juin pro- Décor de la Finta Fruit des discussions avec chains sera présenté le travail de diplôme de la 3° M. Werner Hollweg, ce décor de la «Finta Giardiniera» année SPAD. A cette occasion, Martine Paschoud mettra en scène «Les Jeunes Gens» une comédie de nous a fait privilégier l'imaginaire au réel. Frank Wedekind en 3 actes avec prologue et chansons. Image d'un jardin en devenir dont la terre, couverte Cette pièce sera jouée sur la scène de La Passerelle, de cendre deviendra ce terreau propice à faire fleurir que le Théâtre de Vidy eu l'amabilité de mettre à dis- les plantes et les talents. position, ce dont nous le remercions.

Ecrite au cours de la dernière décennie du 19<sup>e</sup> siècle, J.-M. Abplanalp cette pièce traite de questions qui, si elles se posent différemment aujourd'hui, n'en continuent pas moins Atelier lyrique «LA FINTA GIARDINIERA» d'occuper nos esprits.

débuts et ne touche encore que des secteurs très limités de la société. L'entrée de ce thème sur le théâtre est donc un événement historique de grande imporune vérité sur la question! Il en montre les divers feront découvrir cet opéra que Mozart a composé à aspects, les paradoxes et les contradictions: un groupe de jeunes filles décide de renoncer au mariage et de se battre pour la défense des droits de la femme. Ce projet à l'époque n'est encore qu'une utopie... Toutes les jeunes filles craquent les unes après les autres et mariage et de la famille. La société, le poids des préjugés et de la tradition, les pressions exercées par les l'ordre ne se font pas sans violence et sans combat. Les questions et préoccupations de ces jeunes gens de 1900, même si elles se posent à nous différemment ou peuvent sembler en partie résolues, n'auront cependant rien d'incongru à se trouver réactivées par des Jeunes Gens de l'an 2000!

L'occasion était trop belle pour ne pas être saisie.

**Martine Paschoud** 

# **Examens d'admission**

Les examens d'admission en classe pré-professionnelle SPAD se dérouleront au Grand Studio SPAD, les 4, 5 et 6 septembre 2000.

Renseignements auprès du secrétariat SPAD 021/321 35 37 e-mail: regenass.cml@ urbanet.ch

réalisé dans nos ateliers avec des moyens restreints

Opéra en trois actes de W.-A. Mozart

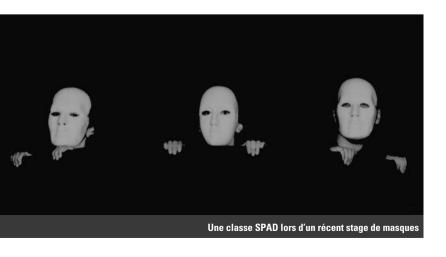
A cette époque, le mouvement féministe en est à ses Une présentation de cet atelier lyrique sera organisée dans le cadre des midi-concerts, le mercredi 7 juin **2000 à 12h15,** à la Grande Salle.

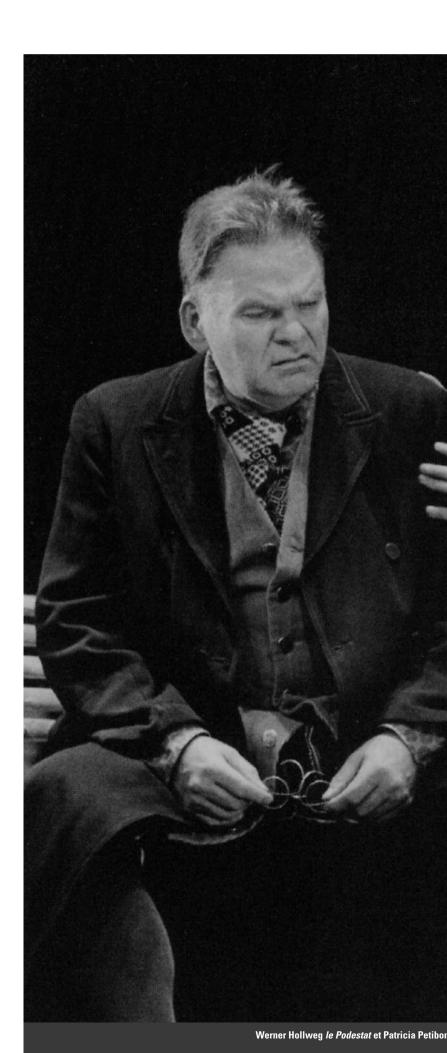
Werner Hollweg, metteur en scène, Véronique Carrot, tance. Wedekind pourtant ne cherche pas à délivrer chef d'orchestre et les étudiants y participant vous 19 ans, sur un livret de Petrosellini.

> Les représentations de cet atelier lyrique auront lieu les vendredi 16 et dimanche 18 juin à l'Opéra de

rentrent plus ou moins sagement dans le giron du Qui est Werner Hollweg? Ténor allemand, né à Solingen en 1936. Il étudie au Conservatoire de Detmold, à celui de Munich, ainsi qu'à Lugano. Il débute hommes les empêchent de tenir jusqu'au bout leurs à l'Opéra de Chambre de Vienne. Il est rapidement positions radicales mais l'acceptation, le retour à engagé dans les plus grands opéras d'Allemagne, puis du monde entier: Berlin, Rome, Paris, Helsinki, New York et Los Angeles. Il participe à de nombreuses reprises au Festival de Salzburg. On le considère comme un des plus grands mozartiens de son époque: Don Ottavio (Don Giovanni), Belmonte (L'Enlèvement au sérail), Ferrando (Così fan tutte), Titus (La Clémence de Titus) et Idomeneo (enregistré sous la direction de Nikolaus Harnoncourt). Parallèlement, il donne de très nombreux concerts et s'adonne à la mise en scène.

> Tiré du «Dictionnaire des interprètes» d'Alain Pâris (Laffont Bouquins).





Visite polonaise Le 28 février 2000, le Conservatoire a eu le plaisir d'accueillir pour un récital quatre violonistes de Pologne, âgé(e)s de 12 à 17 ans et accompagnés au piano par Mme Krystyna Lawrynowicz, vicerecteur de l'Académie de Musique F.Chopin à Varsovie. Ces jeunes musiciens fréquentent une école spéciale où ils ont la possibilité d'acquérir une formation musicale complète, tout en suivant les branches scolaires habituelles. Le talent et le rayonnement très sincère des jeunes virtuoses ont conquis le public venu nombreux écouter la musique de Wieniawski, Paganini, Saint-Saëns et Ysaye. Plusieurs projets d'échange et de collaboration sont issus de cette rencontre à la fois professionnelle et amicale. A suivre...

Orchestre Piccolo Le 31 mars dernier, l'Orchestre Piccolo, préparé et dirigé par son chef M. Michel Veillon, s'est produit au Festival de jazz de Cully avec le quintette de Géo Voumard (voir numéro précédent de «Nuances»). Tous les membres de l'orchestre ont donné le meilleur d'eux-mêmes et ce fut un franc succès. De plus, les médias ont fait beaucoup de place à cet événement. Nous aurons donc le plaisir de réentendre une partie de ce programme lors des Schubertiades de la RSR Espace 2 à Lausanne — Ouchy le dimanche 3 septembre (l'heure et le lieu restent à définir).

Création du Concerto pour piano de Gérard

Massini Elève du Conservatoire depuis 1994 (classe de piano de Maryvonne Ravussin), Gérard Massini avait reçu une commande de la part de l'Orchestre des collèges et des gymnases lausannois et de son chef M. Luc Baghdassarian pour composer un Concerto pour piano. Le 8 avril 2000, le public qui a entièrement rempli la Salle Paderewski a pu assister à un événement peu habituel, car Gérard Massini, âgé de 16 ans, a interprété son concerto, entouré et accompagné de musiciens aussi jeunes que le compositeur – pianiste lui-même. L'œuvre, composée de trois mouvements liés, associe liberté et rigueur et fait emploi de styles différents. Elle a convaincu et enthousiasmé l'orchestre pour lequel il a été écrit, son chef et le public. Interviewé par François Hudry à la radio («Carnet de notes» du 5 avril 2000), Gérard Massini a dit qu'il compose depuis 4 ans, poussé par l'envie de s'exprimer de cette manière propre à lui. Elève des classes spéciales du Gymnase Auguste Piccard, il réussit à allier l'école et la musique de façon satisfaisante. Pendant ces prochaines années, Gérard Massini souhaite acquérir un maximum d'expériences et de connaissances nouvelles. Rappelons encore qu'une de ses œuvres fut sélectionnée en 1998 dans un concours de composition de l'Orchestre de Chambre de Lausanne et que Gérard Massini n'a pas encore suivi un seul cours de composition proprement dit!

# Concours des Jeunesses Musicales 2000

Lors des concours éliminatoires en mars, plusieurs élèves de la section non-professionnelle avaient été selectionnés pour les épreuves finales à Berne au mois de mai

Voici les résultats:

- Ensemble «Flokalina»: Aline Stalder, Nadia
   Stauffer, Karen Lister et Florence Corbaz (professeur:
   Le Conservatoire de Lausanne sera particulièrement présent cette année avec une programmation spéciale
- Ensemble «Blue Instant»: Florian Lingelser, Soizic Micol, Stéphane Zingg et Séverine Gendre (professeur: Colette Maréchaux): pas de prix.
- Soliste: Aline Stalder (professeur: Trudi Kuhn): 2e
   Place St. François
   Classique et Ethnique prix, Prix Suisa pour la meilleure éxécution d'une œuvre contemporaine suisse.
   Place de la Louve Rock
   Place Arlaud FASL et Chorales

Rappelons également que deux duos violon-piano composés de nos élèves professionnels, se sont distingués au concours final:

- Duo Kraege: Fiona Kraege, violon (professeur: Pierre Amoyal) et Vanessa Kraege, piano (professeur: Mme Olga Rapin, Conservatoire de Montreux): 1er prix avec distinction. Vanessa est également élève de violon dans la classe de M. Amoyal.
- Duo Vanessa Kraege, violon et Karen Lister, piano
   V.O. Club Jazz
   (professeur: Christian Favre): 2e prix, Prix Bärenreiter.
   Théâtre du Vide

Nos félicitations à tous les élèves et à leurs professeurs.

Helena Maffli

Section non-professionnelle – Dates à retenir:

Nous vous rappelons que le délai d'inscription – ou de renonciation – est fixé au 15 juin 2000.

Concernant la rentrée 2000-2001, l'organisation des cours se déroulera la semaine du 28 août, les cours reprenant effectivement à partir du 4 septembre 2000.

**Fête de la musique 2000 à Lausanne** De midi à minuit, plus de 650 musiciens jouent bénévolement des musiques du monde entier, et de tous les genres dans plus de 18 lieux (intérieurs et extérieurs).

C'est tout le centre ville qui fête la musique, du classique au rock, du Rai au country, de la techno au rap, de la fanfare au jazz.

Le Conservatoire de Lausanne sera particulièrement présent cette année avec une programmation spéciale sur la Place Saint-François, au Métropole et dans les salles du Conservatoire.

Place St. François Classique et Ethnique
Place de la Louve Rock
Place Arlaud FASL et Chorales
Place de la Palud Fanfares
Métropole Classique et Flamenco
Opéra de Lausanne Classique
Conservatoire Classique

D! Club Hip Hop et House Cave du Bleu Lézard Rock

**Eima** Portes ouvertes

**Théâtre du Vide-Poche** Chansons française **Musée historique** Musique de chambre

**Le Loft** Soirée Blow up

Caveau de l'Hôtel de ville Chanson française Placette de la Borde Animation par le GRAAP Cathédrale de Lausanne Visite des orgues Eglise de St. François Visite des orgues et démonstration

Se référer au programme officiel. Informations au 021/315 22 14 (Greffe municipal)

Lausanne Jardins 2000 Vous aurez certainement appris par la presse que la manifestation estivale Jardins 2000 se déroulera du 17 juin au 17 octobre 2000. C'est le Conservatoire de Lausanne qui a eu l'honneur d'être sollicité pour le déroulement de la cérémonie d'inauguration.

Tout au long de cette période, divers jardins «fleuriront» dans notre ville. En particulier, la terrasse du Conservatoire (côté restaurant) sera ornée de plantes et fleurs. Ne manquez pas d'aller admirer ces réalisations florales lors d'un passage dans notre bâtiment.



# illet-Août-Septembr

# Vendredi 2

**Audition** de la classe de piano de Daniel Spiegelberg grande salle, 20h

**Audition** de la classe de piano de Pierre Goy petite salle, 20h

Lundi !

**Récital** de virtuosité de la classe de contrebasse de Michel Veillon grande salle, 19h30

**Audition** d'orgue de la classe de Jean-François Vaucher

Eglise St-François, 20 h

Mardi

# **Concert des Lauréats**

Orchestre de Chambre de Lausanne, Jonathan Darlington (direction) Solistes: Charlotte Müller, soprano, Cyril Regamey, percussion, Nathalie Tollardo, flûte traversière et Yukako Asada, harpe salle Paderewski, 20h

Audition de la classe de violon de Marcel Sinner

Petite salle, 19h

# Mercredi 7 Midi-concert

Présentation de l'atelier lyrique et extraits de «La Finta Giardiniera» grande salle, 12h15

Jeudi 8

**Récitals** de diplôme des classes de Suzanne Rybicki et Mineo Hayashi grande salle, 14h

**Récital** de virtuosité de la classe de violoncelle de Mineo Hayashi grande salle, 16h

Vendredi 9

**Audition** de la classe de piano de Martine Nobile

petite salle, 19h30

**Audition** de piano de la classe de Dag Achatz grande salle, 20h

Samedi 10

**Récital** de diplôme supérieur des classes de piano de Christian Favre et Daniel Spiegelberg grande salle, 15h

Mercredi 14

# Midi-concert

Classe de cor d'Olivier Alvarez grande salle, 12h15

**Récitals** de diplôme des classe de piano de Christian Favre, Jean-François Antonioli et Dag Achatz grande salle, 18h40 Jeudi 15

**Récital** de diplôme de la classe de piano de Pierre Goy grande salle, 17h45 **Audition** de la classe de clavecin

Audition de la classe de clavecin de Christine Sartoretti grande salle, 20h

Vendredi 10

**Récital** de virtuosité de la classe de trompette de Vanca Samonikov grande salle, 18h

\*Atelier lyrique "La Finta Giardiniera" Théâtre municipal de Lausanne, 20 h Location: 021 310 16 00 et Billetel

Dimanche 1

\*Atelier lyrique "La Finta Giardiniera" Théâtre municipal de Lausanne, 18 h Location: 021 310 16 00 et Billetel

**Récital**s de diplôme et diplôme supérieur de la classe de guitare de Dagoberto Linharès grande salle, 14h

# **Examens concert public**

Classe de direction pour instruments à vents de Pascal Favre grande salle 20 h 15

Mercredi 21

# Fête de la Musique

Nombreuses manifestations en ville, avec, dans le cadre du Conservatoire:

# **Midi-Concert**

Ensemble de violoncelles, sous la direction de Denis Guy Œuvres de H.K. Schmid, Kodály, Haendel grande salle, 12h15

Orchestre Piccolo

direction Michel Veillon Extraits de Peer Gynt (E. Grieg), Gospels salle Métropole, 15h

• Orchestre des Jeunes

direction Hervé Klopfenstein Le Coq, la Mouche et l'Autour, conte musical de Thierry Besançon sur un texte d'Örs Kisfaludy

salle Métropole, 15h30

- Maîtrises (chœurs d'enfants) Canons Esplanade de Saint-François, 17h (dans l'Eglise en cas de pluie)
- Classe de musique de chambre direction Pierre-Stéphane Meugé
- Œuvres de Kagel, Satie, Revueltas Esplanade de Saint-François, 17h30 (dans l'Eglise en cas de pluie)
- Orchestre à vent du Conservatoire (OVCdL), direction de Pascal Favre Œuvres de Huckeby, Grieg, Chostakovitch, etc.

Esplanade de Saint-François, 18h (dans l'Eglise en cas de pluie)

 Saxofolies – Classes de saxophones de l'EJMA (Ch. Schneider), et du Conservatoire de Lausanne (E. Fumeaux et P.-S. Meugé) grande salle, 21h Du 23 au 30

# Travail de diplôme de la classe de 3e année SPAD

«Les Jeunes Gens» de Frank Wedekind Mise en scène: Martine Paschoud

# Théâtre de Vidy (la Passerelle) 20h

Renseignements au secrétariat SPAD, 021/321 35 37

Lundi 2

**Audition** de chant de la classe d'Erika Bill grande salle, 20h

Mercredi 28

**Audition** de violon de la classe de François Gottraux

petite salle, 18h30

**Audition** de chant de la classe de Katharina Begert

grande salle 20 h

**Audition** dela classe d'orgue de Kei Koïto Eglise St-François, 14h

Samedi 1er juille

# **Palmarès**

Conservatoire, 10h

Lundi 3 juille

Audition de la classe de piano de Martine Jaques grande salle, 18h30

Du 31 juillet au 7 ao

# Académie de Musique de Lausanne Masterclass «Sonates pour violon et piano» de Pierre Amoyal & Pavel Gililov

Cours publics, grande salle du Conservatoire

Lundi 31 juille

14h à 19h

Mardi 1er août

10h à 16h

du 2 au 4 aoû

14h à 19h

11h à 16h

Dimanche

Dimanche (

# Concert des lauréats de l'Académie de musique grande salle, 17h

Jundi 7

Lundi 7

Concert exceptionnel Pierre Amoyal – Pavel Gililov

Œuvres de Szymanowski, Strauss, Franck salle Métropole, 19h

Lundi 4 septembre

**Reprise** des cours de la section non-professionnelle

Lundi 2 octobre

**Reprise** des cours de la section professionnelle

Sous réserve de modifications

\* Entrée payante pour les personnes extérieures au Conservatoire

Administration

# Un nouveau service au Conservatoire...

Le Conservatoire vous offre, depuis le mois de janvier, un concept de détente totalement innovateur et résolument moderne: le massage assis.

Ce massage est issu d'un art ancien japonais d'acupression appelé **AMMA** (calmer avec les mains). Ce style de massage se pratique tout habillé, sur une chaise spécialement conçue à cet effet et stimule: le dos, les épaules, la nuque, la tête, les bras, les mains et les hanches. Il peut être pratiqué en tout temps et à toute personne indépendamment de son âge (toutefois, une grossesse ou un traitement médical important sont à discuter avec la praticienne).

La circulation d'énergie se trouve améliorée par la stimulation des méridiens et, de ce fait, le client retrouve détente

La séance dure 15 minutes et coûte 15 francs pour les de la Musique internes – le Conservatoire vous offre une participation de 5 francs! Si vos amis et connaissances le désirent, ils peuvent également s'annoncer lors d'une des journées, mais au tarif plein (fr. 20.-).

Les inscriptions se font à la réception, auprès d'Elisabeth Aubort (tél. 021/321 35 35) qui est au courant des dates de passages de la praticienne de massage assis.

Avis aux intéressés: une journée «Portes ouvertes» vous est proposée par Madame Muff le mardi 20 juin

Lors de cette journée, tous les massages seront offerts aux personnes du Conservatoire. Tentez cette nouvelle

> expérience et inscrivezvous!



# Nouvelles de la bibliothèque

En parallèle au cours «Jardin des chansons», la bibliothèque met à disposition un fonds spécial, composé d'enregistrements sur CD et cassettes de comptines et chansons pour les tout-petits (âge inférieur à 5 ans). Le fonds s'est enrichi de quelques nouveautés, cette année, comme les recueils de chansons «L'arbre sans lumières» et «Les cerfs-volants écervelés». Coté CD, notons «Comptines et chansons» de Philippe Roussel, en collaboration avec le Quatuor Debussy, et «Voyages» de Brigitte Sourisse et un chœur d'enfants. Quelques nouveautés également dans la musique vocale contemporaine: «Bleu» de Jacques Demierre, «Récitations» et «Le rire physiologique» de Georges Aperghis, «Antifona» et «Perdus» de Giacinto Scelsi. tonus et vitalité tout en profitant d'une agréable Au rayon «Références», le «Guide des stages de musiques et de danses» année 2000, édité par la Cité

> Christian Favre nous a généreusement remis son récent CD d'œuvres de Frédéric Chopin (paru chez Doron). Enfin, le compositeur français Pascal de Montaigne nous a remis plusieurs de ses compositions pour piano (Nocturnes) et pour diverses formations de musique de chambre (Sarn 2,3,4...).

> La bibliothèque fermera pour les vacances d'été à partir du 7 juillet. Elle n'ouvrira que les matins à partir du palmarès.

# **Olivier Gloor**

# Départ de Françoise Duruz

Pour des raisons de santé Françoise Duruz a quitté le Conservatoire à la fin du mois de mars de cette année. Secrétaire de la section non professionnelle depuis de nombreuses années. Françoise Duruz connaissait personnellement chaque élève, chaque parent et avait la confiance de tous les professeurs. J'ai personnellement pu apprécier sa grande expérience et son analyse toujours lucide des cas qui se présentaient. Tous nous la remercions très chaleureusement de ce qu'elle a apporté au Conservatoire et lui souhaitons beaucoup de force et de bonheur dans les nouveaux chemins qu'elle a entrepris de parcourir.

**Olivier Cuendet** 



# **Chantal Regenass**

**Enfance, formation** Après une vingtaine d'années de secrétariat dans des études d'avocats, avec passages à la Justice de Paix et dans un bureau d'architectes, ai posé ma candidature au poste de secrétaire de la sous-directrice administrative et de la section d'art dramatique du Conservatoire de Lausanne. Entrée en fonction en août 1996 à mi-temps, ai repris en plus le secrétariat des activités culturelles au 1er février 1999.

**Chantal Regenass** 

Travail principal au Conservatoire Secrétariat de la sous-directrice administrative, secrétariat de la SPAD, secrétariat des activités culturelles.

Mais aussi Assistance à diverses réunions, rédaction des procès-verbaux, organisation de manifestations, contact avec différents organismes culturels et administratifs de la région, etc.

**Ce qui me plaît dans mon travail** La diversité, les contacts, la liberté d'organisation de mon travail

Ma plus grande qualité L'optimisme Mon plus grand défaut Beaucoup trop...

Ce que j'aimerais le plus voir changer La réalisation de projets réunissant les professeurs et étudiants des sections d'art dramatique et de musique.

Post scriptum qui n'a rien à voir: la recette de saison Pour vos entrées estivales, mettez dans un mortier 500 g d'olives noires dénoyautées, 100 g de filets d'anchois, 50 g de câpres égouttés, 1 gousse d'ail écrasée, 3 cuillères à soupe d'huile d'olive et du poivre. Réduisez le tout en une pâte à l'aide du pilon (avec un mixer ça marche aussi très bien!). Tartinez de cette tapenade des tranches de pain grillé, de concombre ou de courgette accompagnées d'un petit blanc bien frais.

**Olivier Cuendet** 

# Conservatoire de Lausanne

Président du Conseil de Fondation

Directeur

Olivier Cuendet

François-Daniel Golay

réception mardi: 8h - 9h, mercredi: 14h - 15h30

Sous-directrice administrative

Françoise Gämperle

Adjointe à la direction, section non-professionnelle Helena Maffli

Doyen de la section d'art dramatique Hervé Loichemol

Doyens de la section professionnelle de musique Christine Sörensen, cordes

Christian Favre, claviers Brigitte Buxtorf, vents Pierre-André Blaser, chant Alexis Chalier, Peter Burkhard, théorie Dominique Gesseney, brevet

Réception du lundi au vendredi

8h - 11 h 45, 13 h 30 - 16 h, mercredi ouvert jusqu'à 17h

Responsable de publication

Direction du Conservatoire de Lausanne rue de la Grotte 2 CP 2427, 1002 Lausanne tél. 021/321 35 35 fax 021/321 35 36

Secrétariat de NUANCES

Olivier Gloor, bibliothèque du Conservatoire tél. 021/321 35 24/33 e-mail: gloor.cml@urbanet.ch

Délais de publication

Vous souhaitez annoncer un événement, donner une information concernant la vie du Conservatoire de Lausanne (audition, concert, cours, obtention d'un prix, publication d'un CD, nomination, bourse, réflexion, critique ou louange) adressez vos textes, photos à Olivier Gloor, bibliothèque du Conservatoire. Nous publierons tout ce que nous pourrons et qui entre

dans le cadre de ce journal.

Délai pour le prochain numéro: 15 juillet (parution 19 septembre)

Graphisme, réalisation: atelier k, Alain Kissling, Lausanne Imprimerie: Presses Centrales Lausanne

Conservatoire de Lausanne nuances

# **Abonnement à Nuances**

Si vous souhaitez être tenu au courant de l'activité du Conservatoire, merci de nous renvoyer le bulletin d'insciption ci-dessous, dûment completé de manière lisible. L'abonnement est gratuit!

Nom **Prénom Adresse NPA** Lieu

Conservatoire de Lausanne abonnement Nuances **CP 2427** 1002 Lausanne





